ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/566
17 October 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 80k повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ЭФФЕКТИВНАЯ МОБИЛИЗАЦИЯ ЖЕНЩИН ДЛЯ УЧАСТИЯ В РАЗВИТИИ

Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 8	3
II.	РЕЗЮМЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ ВЫВОДОВ	9 - 87	6
	A. Роль женщин в промышленности	11 - 32	6
	1. Женщины как активные участницы процесса развития в промышленности	11 - 16	6
	2. Выгоды, получаемые женщинами от индустриализации	17 - 23	8
	3. Укрепление роли женщин в промышленности	24 - 30	10
	4. Потенциальное воздействие более широкого вовлечения женщин в промышленное производство на достижение общих целей развития	31 - 32	11
	B. Роль женщин в сельском хозяйстве	33 - 49	12
	1. Нынешняя роль женщин в сельском хозяйстве	33 - 35	12
	2. Женщины как активные участники развития в сельском хозяйстве	36 - 45	13
	3. Пути и средства укрепления роли женщин в сельском хозяйстве	46 - 48	16

Digitized by UNOG Library

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
	4. Потенциальное воздействие результатов укрепления роли женщин на достижение общих целей развития	49	17
C.	Роль женщины в области науки и техники . . .	50 - 59	18
	1. Нынешняя роль женщин в развитии и применении науки и техники	50 - 56	18
	2. Блага, получаемые женщинами	57	19
	3. Пути и средства повышения роли женщин в области науки и техники	58 - 59	19
D.	Роль женщин в системе денежных и финансовых отношений	60 - 71	20
	1. Нынешняя роль женщин в системе денежных и финансовых отношений	60 - 62	20
	2. Блага, получаемые женщинами	63 - 69	21
	3. Пути и средства повышения роли женщин в системе денежных и финансовых отношений	70	23
	4. Потенциальное влияние повышения роли женщины на достижение общих целей развития	71	23
E.	Обзор	72 - 87	24
	1. Вклад женщин в развитие	74 - 78	24
	2. Выгоды и издержки развития для женщин	79 - 87	26

/...

Digitized by UNOG Library

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 35/78 от 5 декабря 1980 года об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий и подробный проект межотраслевого и многосекторального мирового обзора по вопросу о роли женщин в общем развитии с учетом соответствующих рекомендаций Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, а также результатов соответствующих конференций Организации Объединенных Наций по проблемам развития.

2. В соответствии с этой резолюцией Генеральный секретарь в своем докладе о всеобъемлющем проекте мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии (A/36/590) предложил проект, который включал такие вопросы, как женщины в системе производства, распределения и потребления; женщины в развитии сельских и городских районов; участие женщин в общественной и политической жизни. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 36/74 от 4 декабря 1981 года приняла к сведению этот доклад; подчеркнула необходимость многосекторального и межотраслевого обзора по вопросу о роли женщин в развитии; и рекомендовала провести в рамках обзора анализ роли женщин с точки зрения ключевых проблем развития, как это предусматривается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, с уделением особого внимания, в частности, торговле, сельскому хозяйству, промышленности, энергетике, валютным и финансовым вопросам и науке и технике. Ассамблея рекомендовала далее, чтобы анализ в рамках обзора охватывал a) нынешнюю роль женщин как активных участников развития в каждом секторе; b) оценку благ, получаемых женщинами в результате их участия в развитии, т.е. доходы, условия труда и принятие решений; c) пути и средства повышения роли женщин как участников и бенефициариев развития на национальном, региональном и международном уровнях; d) потенциальное значение таких улучшений для достижения общих целей развития. Ассамблея призвала Генерального секретаря включить в обзор общий анализ взаимосвязей между ключевыми проблемами развития с точки зрения нынешней и будущей роли женщин в развитии с целью создать основу для будущей деятельности по эффективной мобилизации женщин для участия в развитии; и просила Генерального секретаря подготовить обзор в тесном взаимодействии и сотрудничестве с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также национальными учреждениями, компетентными в этом вопросе, и представить доклад о ходе подготовки обзора Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии и представить обзор в его окончательном виде Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

Digitized by UNOG Library

3. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 36/127 от 14 декабря 1981 года о рассмотрении в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся роли женщин в развитии, просила Генерального секретаря обеспечить проведение консультаций с Комиссией по положению женщин относительно подготовки мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии. После обсуждения проекта обзора Комиссией по положению женщин на ее двадцать девятой сессии был подготовлен пересмотренный вариант проекта, отражающий рекомендации Ассамблеи, содержащиеся в ее резолюции 36/74.

4. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/60 от 3 декабря 1982 года о подготовке к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций приняла к сведению доклад Генерального секретаря о ходе подготовки мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии (A/37/381) и рекомендовала представить этот обзор Конференции.

5. Комиссия по положению женщин, выступающая в качестве подготовительного органа Конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, на своей первой сессии, проходившей 23 февраля-4 марта 1983 года, рекомендовала (см. A/CONF.116/PC/9 и Corr.1) считать мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии одним из основных документов Всемирной конференции. Эта рекомендация была одобрена Экономическим и Социальным Советом в его решении 1983/132 от 26 мая 1983 года. Доклад о ходе подготовки мирового обзора (A/CONF.116/PC/14) был представлен Генеральным секретарем Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа на ее второй сессии.

6. В соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи мировой обзор включает семь разделов: один раздел будет содержать общий обзор с анализом взаимосвязи между ключевыми проблемами развития на основе материалов, представленных в других шести разделах, каждый из которых посвящен роли женщин соответственно в сельском хозяйстве, промышленности, торговле и обслуживании, энергетике, системе денежных и финансовых отношений и науке и технике.

7. Обзор, осуществляемый Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, подготавливается в сотрудничестве с Центром по науке и технике в целях развития Секретариата и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию. В подготовке мирового обзора участвует также Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций. В заключительный вариант доклада еще предстоит включить материалы, представленные рядом других учреждений. В этой связи заключительный доклад не будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

/...

Digitized by UNOG Library

8. Подготовка обзора близится к завершению; обзор будет рассмотрен Комиссией по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции, на ее третьей сессии, которая должна состояться в феврале 1985 года, до его представления в качестве основного документа Всемирной конференции. Настоящий доклад содержит краткое изложение предварительных выводов, которые сделаны на настоящий момент и которые будут включены в окончательный доклад.

/...

Digitized by UNOG Library

II. РЕЗЮМЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ ВЫВОДОВ

9. В представленном ниже резюме содержатся предварительные выводы общего характера, которые сделаны на настоящий момент с учетом исследований, проведенных в ходе подготовки мирового обзора. Эти выводы будут отражены в окончательном докладе наряду, как уже упоминалось выше, с основным анализом тенденций в каждом секторе.

10. При сохранении общей канвы изложения каждая глава отличается определенной гибкостью в подходе. Секторальный подход с упором на трудовой вклад в большей степени характеризует главы, посвященные роли женщин в сельском хозяйстве и промышленности. В других соответствующих главах большее распространение получил тематический подход, который уделяет основное внимание вопросам выгод и затрат для женщин в контексте усилий и политики в системе денежных и финансовых отношений и в области науки и техники.

A. Роль женщин в промышленности

1. Женщины как активные участницы процесса развития в промышленности

11. Структурные изменения, которые имели место в мировой экономике в последние два десятилетия, в большей степени затронули рабочую силу, представленную женщинами, чем рабочую силу, представленную мужчинами.

12. В 1980 году из 10 работающих женщин в масштабах всего мира почти три женщины трудились в промышленности. Доля женщин, занятых в обслуживании, и особенно в сельском хозяйстве, была выше соответствующих показателей в промышленности. Хотя в период с 1960 по 1980 годы общая численность рабочей силы, представленной женщинами, увеличилась на 39 процентов, число женщин, занятых в промышленности, увеличилось на 104 процента. За этот же период общая численность рабочей силы, представленной мужчинами, увеличилась на 38 процентов, и число мужчин, занятых в промышленности, возросло на 70 процентов. Хотя доля женщин в общемировой численности рабочей силы по-прежнему составляет около одной трети, в развитых стнанах доля женщин, работающих в промышленности, увеличилась с 26,7 процента в 1960 году до 29,2 процента в 1980 году, и в развивающихся странах эта цифра поднялась с 21 процента в 1960 году до 26,5 процента в 1980 году. Приблизительно две трети прироста доли работающих женщин в промышленности приходится на развивающиеся страны, главным образом в Азии, где процент участия женщин в промышленности значительно выше, чем в Африке или Латинской Америке. В развитых странах большая часть работающих женщин приходится на обслуживающий сектор, и многие производственные процессы в промышленности, которые раньше выполнялись женщинами в этих странах, были перенесены в развивающиеся страны.

Digitized by UNOG Library

13. Перевод трудоемких отраслей промышленности из развитых в развивающиеся страны, особенно в таких отраслях, как текстильная промышленность, производство одежды, продовольствия, фармацевтических товаров, сборка электронной продукции и в целом изготовление предметов широкого потребления сыграл важную роль в расширении занятости для женщин в области промышленности в некоторых развивающихся странах. Перевод промышленных отраслей осуществлялся в развивающихся странах на всех континентах, однако в ряде некоторых стран достигнуты более успешные результаты. Первыми, кого коснулся этот процесс, были латиноамериканские страны, особенно Мексика и страны Карибского бассейна, а также Бразилия, Колумбия и другие; в Африке это были Маврикий, Египет и Тунис. Процесс перевода промышленных отраслей в наибольшей степени затронул страны Азии, особенно страны Юго-Восточной Азии со средним уровнем дохода - Гонконг, Корейская Республика, Малайзия, Филиппины, Сингапур и Таиланд, - а также такие страны Южной Азии, как Индия и Шри Ланка. В последнее время ведется поиск новых районов для перевода промышленности, например, в Китайской Народной Республике и странах Европы с низким уровнем доходов.

14. Решение о переводе отраслей промышленности принимается с учетом ряда факторов, а именно: существование большой армии женщин в развивающихся странах, стремящихся получить работу; легкий доступ к рынкам в развивающихся странах, не сопровождающийся сокращением экспорта в промышленно развитые страны; стимулы, предоставляемые правительствами развивающихся стран в форме налоговых льгот, инвестиционных кредитов, создание зон по обработке экспорта с соответствующей инфраструктурой; и специальное законодательство для этих зон по обработке экспорта, которое эффективно препятствует созданию профсоюзов или установлению уровней минимальной заработной платы.

15. Доля женщин-работниц в зонах по обработке экспорта нередко превышает 80 процентов; здесь трудятся молодые, незамужние и бездетные женщины, почти все без исключения в возрасте от 16 до 25 лет. Многие компании отказываются принимать на работу замужних женщин и увольняют тех работниц, которые выходят замуж. Кроме того, женщинам чрезвычайно сложно продолжать работать на производстве после замужества в связи с тем, что отсутствует бытовое обслуживание и по-прежнему бытует традиционное представление о роли женщины в домашнем хозяйстве. При объяснении причин того, что при найме отдается предпочтение молодым женщинам, обычно ссылаются на то, что молодые женщины послушны, проворны и легко приспосабливаются к новым условиям. Традиционная экономическая зависимость и более низкий статус женщин поддерживают мнение о том, что они являются второстепенными кормильцами. В результате женщины, не имеющие основы для ведения трудовых переговоров, превращаются в дешевую рабочую силу и подвергаются увольнению в первую очередь по сравнению с мужчинами. Навыки, которые превращают их в необходимую рабочую силу, приобретаются вне системы обучения, в ходе ведения домашнего хозяйства, которое не является оплачиваемым, и поэтому не вознаграждаются более высоким уровнем заработной платы.

/...

Digitized by UNOG Library

16. Масштабы и характер участия женщин в производственном процессе в неформальном секторе невозможно документально установить, и проблема укрепления роли женщин в неформальном секторе обрабатывающей промышленности, особенно с применением необходимой технологии, по-прежнему остается в основном открытой.

2. Выгоды, получаемые женщинами от индустриализации

17. Оценить выгоды, получаемые женщинами от индустриализации, сложно. Несмотря на предпринимаемые во многих странах попытки внедрить отрасли промышленности с базой в сельских районах, отделить индустриализацию от урбанизации невозможно. Таким образом, оценка выгод, рождаемых промышленностью, равнозначна оценке воздействия распространения городского образа жизни и товарно-денежного хозяйства. Для женщин это означает, как правило, освобождение от тяжелого труда в рамках натурального хозяйства, который характеризует жизнь в сельских районах.

18. Хотя доходы в виде заработной платы в промышленности почти повсеместно превышают доходы в сельскохозяйственном производстве, новые переселенцы в города редко имеют возможность найти работу в промышленности, и, как правило, устраиваются лишь в сфере обслуживания, которая не отличается стабильностью, и мелкой торговле. Работа в современном промышленном секторе в целом недоступна для женщин, за исключением зон по обработке экспорта. Занятость для женщин в городах в основном ограничивается традиционным неформальным сектором, обслуживанием, особенно работой в домашнем хозяйстве, и мелкой торговлей, где доходы значительно уступают доходам в современном промышленном секторе.

19. Представляется затруднительным проанализировать тенденцию заработной платы для женщин, особенно в развивающихся странах, поскольку отсутствует соответствующий статистический материал. В промышленно развитых странах реальная заработная плата в обрабатывающей промышленности, как правило, возрастала в период 60-х и 80-х годов как для женщин, так и для мужчин, хотя во многих случаях темпы этого роста замедлились, и во многих странах начали снижаться в 1980-1982 годах. Для развивающихся стран характерна существенная разница в том, что касается изменений заработной платы, поскольку в одних странах отмечаются значительные снижения, а в других - увеличение. Хотя в развитых странах реальная заработная плата имеет тенденцию к более быстрому росту, чем валовой национальный продукт, в развивающихся странах налицо обратный процесс, по крайней мере после 60-х годов.

20. Средний почасовой заработок женщин в промышленности составляет от 50 до 90 процентов от среднего почасового заработка мужчин. Трудно установить, произошло ли уменьшение разрыва заработка между мужчинами и женщинами за последние 20 лет. В промышленно развитых

/...

Digitized by UNOG Library

странах разрыв в заработной плате уменьшался до конца 70-х годов. Это, возможно, объяснялось введением законов о минимальной заработной плате и тем фактом, что работа с минимальной заработной платой предоставлялась большей частью женщинам. По развивающимся странам представляется затруднительным установить изменение во времени разницы в оплате труда мужчин и женщин в глобальных масштабах. Временные характеристики зависят от вида отрасли, организационных факторов, государственной политики, степени влияния профсоюзов, обычаев и практики в области промышленной деятельности. Разрыв в области заработной платы женщин и мужчин зависит от разрыва в области образования, который, однако, сокращается, и особенно от того, что женщины-трудящиеся не располагают основой для ведения трудовых переговоров, поскольку они образуют многочисленную свободную армию труда.

21. Женщины не имеют широкого доступа и к социальным благам. Они в своей подавляющей массе представлены в неформальном секторе и в качестве неоплачиваемых работников в домашнем хозяйстве и в этой связи в основном исключаются из системы социального страхования. Женщины также часто работают не по найму и в качестве домашних слуг, причем оба рода занятий редко охватываются системой страхования. Законодательство многих стран предусматривает охрану материнства, однако до сих пор беременность служит уважительной причиной для увольнения женщин.

22. Расширение занятости для женщин в промышленности в 60-х и 70-х годах в некоторой степени уменьшило горизонтальную сегрегацию по профессиям, и в настоящее время распределение мужчин и женщин по профессиям является более равномерным, чем раньше. Однако вертикальная сегрегация сохраняется, причем все больше профессий становятся доступными для женщин, которые лишь в очень редких случаях достигают самых высших ступеней.

23. Существенное различие наблюдается по регионам. В западных промышленно развитых странах доля женщин на рабочих местах, не связанных с физическим трудом, увеличивалась в период с 1960 по 1980 годы, однако большинство таких рабочих мест было связано с канцелярской работой и не относилось к профессиональной категории. Напротив, в Латинской Америке больше женщин представлено в профессиональной категории, чем на канцелярских должностях, а в Африке и Азии лишь немногие женщины заняты ручным трудом. Среди работников физического труда женщины часто выполняют неквалифицированную работу, в то время как мужчины заняты квалифицированным трудом и занимают руководящие должности. Женщины очень широко представлены в труде не по найму, особенно потому, что женщины часто являются надомницами, выполняя сдельную работу. До сих пор еще немногие женщины занимают посты руководителей, однако их доля возрастает. Основным фактором, препятствующим их быстрому продвижению в сферы руководства, являются еще неизжитые предубеждения в отношении надежности женщин в плане работы и их приверженности работе.

/...

Digitized by UNOG Library

3. Укрепление роли женщин в промышленности

24. Укрепление роли женщин в промышленности потребовало проведения многочисленных мер, касающихся расширения возможностей женщин в области занятости, повышения уровня доходов женщин в абсолютном и относительном выражениях и улучшения условий труда. Что касается расширения возможностей в области занятости, особое внимание должно быть уделено потенциальному воздействию опыта, перенимаемого у развитых стран.

25. В развивающихся странах одним из последствий расширения производства, принадлежащего иностранным владельцам и нередко ориентированного на экспорт, особенно филиалов крупных транснациональных корпораций, является всевозрастающая нестабильность в местной структуре занятости. Такая ситуация возникает всегда, когда компании реагируют на краткосрочные колебания в спросе тем, что закрывают заводы и увольняют рабочих. Концентрация женщин на второстепенных, негарантируемых рабочих местах с самыми низкими ставками заработной платы приводит к тому, что их неожиданно сокращают или увольняют. Занятость женщин на производстве в зонах обработки экспорта, как правило, ограничивается сроком в несколько лет и сужается выбором профессий, так, например, работой на сборке.

26. Положение женщин можно было бы улучшить за счет предоставления женщинам в период их занятости в современном секторе недорогостоящего профессионального обучения без отрыва от производства смежным профессиям, которые можно было бы применить на местных предприятиях позднее, и путем создания новых возможностей в области занятости для трудящихся среди мужчин и женщин, попавших под сокращение на предприятиях, принадлежащих иностранным владельцам.

27. Большинство женщин, занятых в обрабатывающей промышленности в развивающихся странах, трудится в сфере традиционного и ремесленного производства, а не в современном секторе. Расширение современных отраслей промышленности нередко происходит в ущерб традиционным отраслям, производящим аналогичную продукцию. Вот почему для развития страны важно сочетать меры, направленные на содействие расширению крупномасштабной промышленности в формальном секторе с дополнительными мерами по поощрению мелкомасштабного производства в неформальном секторе. Это обеспечивает занятость и в первую очередь для женщин.

28. Призыв обеспечить сбалансированность между этими секторами содержится в Лимской декларации и в Плане действий по промышленному развитию и сотрудничеству 1/, а также в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение). Однако важно обеспечить хорошую организацию труда в неформальном секторе, включая создание кооперативов, добиться наилучшего использования имеющихся ресурсов и производить такую продукцию, которая подкрепляется надежной системой сбыта и стабильным спросом.

/...

Digitized by UNOG Library

29. Женщинам, занятым в неформальном секторе в качестве предпринимателей, работающим не по найму или работающим в кооперативах, следует оказывать помощь путем предоставления им профессионального обучения в области бухгалтерского учета и по другим аспектам управления небольшими предприятиями и путем предоставления им кредитов, доступа к консультации и помощи по техническим проблемам и к информации об условиях рынка и динамике спроса. Таким образом, одним важным средством расширения и активизации участия женщин в промышленной деятельности является улучшение условий и структуры неформального сектора, повышение его эффективности, укрепление его экономической основы и связей с другими секторами экономики.

30. Дополнительные меры по улучшению вознаграждения и условий труда женщин в промышленности должны включать принятие и осуществление трудового законодательства в соответствии с международно принятыми стандартами, дополняемыми эффективными мерами, гарантирующими женщинам равный доступ в области занятости и равное вознаграждение за труд. К другим необходимым законодательным мерам можно было бы отнести положения, регулирующие охрану здоровья и меры безопасности как женщин, так и мужчин. Также важно сократить разрыв между мужчинами и женщинами в области образования и осуществить необходимые меры по формированию общественного мнения и осуществлению прогрессивных изменений во взглядах, бытующих в обществе.

4. Потенциальное воздействие более широкого вовлечения женщин в промышленное производство на достижение общих целей развития

31. Укрепление роли и положения женщин в промышленности не только затрагивает проблему улучшения благосостояния женщин и содействует укреплению равноправия, но также вносит вклад в экономическое и социальное развитие страны. Предоставление большей доли ресурсов традиционным, неформальным секторам экономики, где в основном заняты женщины, способствует росту производства и производительности труда в национальных отраслях промышленности, производящим товары широкого потребления, что способствует увеличению реальных доходов и, следовательно, спросу на продукцию этих отраслей промышленности, а отсюда повышается экономическая самостоятельность и уменьшается зависимость от импорта.

32. Повышение уровня дохода женщин способствует перераспределению доходов в пользу менее благополучно устроенных трудящихся, особенно в тех домашних хозяйствах, которые не имеют кормильца-мужчины. Такие домашние хозяйства многочисленны и, как правило, являются беднейшими в любой стране. Существует тесная взаимосвязь между улучшением положения женщин и борьбой с бедностью.

Digitized by UNOG Library

B. Роль женщин в сельском хозяйстве

1. Нынешняя роль женщин в сельском хозяйстве

33. Укрепление роли и положения женщин в развитии сельских районов затрагивает проблему не только равноправия, но и экономического роста. Вопреки постоянной тенденции занизить численность женщин, занятых в сельскохозяйственном производстве, высокий уровень такого участия требует проведения тщательной оценки воздействия нынешних тенденций с ориентацией значительной доли усилий по модернизации сельского хозяйства на мужчин, недостаточным учетом роли женщин в рамках программ по осуществлению сельскохозяйственных реформ и лишением женщин доступа к земле и другим средствам производства, к кредитам и займам, профессиональному обучению, образованию и консультативным службам. Такая оценка необходима не только в связи с тем, что они вносят вклад в рост сельскохозяйственного производства в целом, но также потому, что в сельских районах возрастает доля домашних хозяйств, возглавляемых женщинами.

34. Успешное осуществление многих программ развития сельскохозяйственного производства и сельских районов было поставлено под угрозу из-за того, что фактическая и потенциальная роль женщин не была принята во внимание. В первую очередь:

a) перегруженность женщин работой не была принята во внимание и облегчающая труд технология не была внедрена для решения этой проблемы;

b) вклад женщин в осуществление конкретных задач в области сельскохозяйственного производства не учитывался и сельскохозяйственная информация и подготовка кадров не были рассчитаны для женщин;

c) вклад женщин в качестве единоличных фермеров или содержателей скота не учитывался и женщины в основном не принимались в расчет в рамках комплексных программ развития сельских районов и других программ развития сельскохозяйственного производства;

d) увеличение доходов семьи отождествлялось с увеличениями доходов женщин, нередко в ущерб женщинам;

e) труд женщин считался "домашним" трудом, годным для применения в женских или мужских областях на взаимозаменяемой основе в интересах сельскохозяйственных культур, выращиваемых мужчинами, что подрывало экономические и другие стимулы для женщин;

Digitized by UNOG Library

f) особые потребности и трудности женщин как матерей и жен, а также как мелких единоличных фермеров и как ответственных за домашнее хозяйство не учитывались в плане их доступа к кредитам и другим услугам;

g) женщины рассматривались как производители в рамках натурального хозяйства и их роль в производстве экспортных культур игнорировалась.

35. На роль женщин в сельском хозяйстве значительное влияние оказывает и макроэкономическая политика. Это влияние зависит от существующего разделения между мужчинами и женщинами с точки зрения производства сельскохозяйственных культур, от выполнения различных сельскохозяйственных задач, от различия в доступе на рынки и от того, каким образом распоряжаются доходом домашнего хозяйства. Динамика статистики среди мужчин и женщин с указанием данных об образовании играет исключительно важную роль в определении воздействия более широких социально-экономических мер на женщин и способностью последних реагировать на такие меры.

2. Женщины как активные участники развития в сельском хозяйстве

36. В развитых и особенно в развивающихся странах женщины вносят существенный вклад в сельскохозяйственное производство, ориентируемое на национальное потребление и на экспорт. Согласно имеющимся национальным и международным статистическим данным, основанным на проведенных переписях, национальных обследованиях домашних хозяйств и обследованиях трудовых ресурсов,от одной трети до половины населения, занятого в сельском хозяйстве, составляют женщины. Однако эти статистические данные не полностью учитывают участие женщин в сельскохозяйственной рабочей силе в большинстве стран, особенно в тех из них, где традиции или религия не считают производственный труд подходящим для женщин.

37. Подробные исследования, проведенные на микросоциальном уровне, являются более надежным источником для определения вклада женщин в сельскохозяйственное производство. Они свидетельствуют о том, что в некоторых развивающихся странах, особенно в Африке, почти три четверти сельскохозяйственного населения составляют женщины. Это особенно верно, если учесть труд женщин в животноводстве и в период после уборки урожая, как, например, в обмолоте риса и выполнении случайной и сезонной работы в качестве наемных работников и в выполнении неоплачиваемой работы в рамках домашнего хозяйства.

Digitized by UNOG Library

38. Участие женщин в сельской рабочей силе определяется, с одной стороны, социально-экономическими особенностями домашнего хозяйства и ее конкретным статусом в нем и, с другой стороны, культурными нормами, формирующими производственные задачи мужчин и женщин в обществе. Несмотря на то, что женщины редко выступают в качестве индивидуальных фермеров, они доказали свою способность так же дальновидно оценивать риски и соответствующие возможности, как и мужчины, и так же, как мужчины, четко реагировать на изменения цен на сельскохозяйственную продукцию.

39. Степень участия женщин в модернизации сельского хозяйства варьируется по регионам и странам в зависимости от количества и качества предлагаемого труда, нехватки и распределения земли и самостоятельного участия женщин в сельскохозяйственном производстве.

40. В странах Латинской Америки и Карибского бассейна модернизация сельского хозяйства характеризуется, с одной стороны, индустриализацией сельскохозяйственного производства, которое, как правило, осуществляется национальным и многонациональным агробизнесом; и, с другой стороны, аграрной реформой. Полностью женщины не вовлечены ни в один из этих процессов. Женщинам часто навязывалась неквалифицированная случайная работа или они почти полностью вытеснялись из сельскохозяйственного производства в результате его индустриализации. Скорость осуществления этих процессов зависела от трудовых норм или сельскохозяйственных культур, выбранных для осуществления модернизации, наличия мужской рабочей силы и наличия земли. Программы аграрных реформ были осуществлены в целом ряде стран, особенно в период после 60-х годов. Они редко эффективно препятствовали концентрации земель во владении нескольких лиц и процессу обезземеливания. Практически, если не сказать в принципе, женщины мало принимались в расчет при проведении аграрных реформ. Всевозрастающее число сельских домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, и жены мелких крестьян редко вовлекались в процесс осуществления программ развития сельскохозяйственного производства и сельских районов, что объясняется господствующими культурными стереотипами и структурными барьерами. Отсюда их вклад в производство не возрастал так же быстро, как вклад мужчин.

41. Структура сельского хозяйства стран Азии характеризуется недостатком земли и ростом безземелья, и сельскохозяйственная модернизация здесь, как правило, была направлена на повышение урожаев в результате внедрения высокоурожайных сортов сельскохозяйственных культур. Воздействие модернизации на женщин варьировалось в зависимости от вида сельскохозяйственных культур, задач, возложенных на женщин в культурном плане, изменений в величине и сезонном распределении армии труда, а также от характеристики домашнего хозяйства и положения женщин в нем.

/...

Digitized by UNOG Library

42. В странах Африки к югу от Сахары модернизация, как правило, была направлена на содействие производительности экспортных культур, которые традиционно являются "мужскими" в ущерб продовольственным культурам, которые традиционно являются "женскими". Воздействие модернизации на положение женщин и на производство продовольствия было серьезным. Поскольку содействие оказывалось "мужским" сельскохозяйственным культурам, женщины не принимали участия в процессе модернизации сельского хозяйства и производство продовольствия стало отставать, а условия питания ухудшились.

43. В странах Ближнего Востока и Северной Африки миграция мужчин стала одной из последних причин, в результате которой произошло наибольшее вовлечение женщин в процесс сельскохозяйственного производства. Миграция привела к тому, что беднейшие сельские районы стали лишаться населения и женщинам пришлось взять на себя мужской труд в сельском хозяйстве, что существенно увеличило их трудовую нагрузку.

44. Выгоды, которые получают женщины в связи с их участием в сельскохозяйственной деятельности, являются взаимосвязанными и подразделяются на такие категории, как доступ к процессу выработки решения, доходы и осуществление руководства сельскохозяйственными работами. Общеизвестно, что женщины пользуются большим влиянием в процессе выработки решений, если их доходы ставят их на один уровень с основным кормильцем в семье. Этот процесс чаще всего наблюдается в бедных, чем в богатых семьях.

45. Однако в связи с широким расслоением по признаку принадлежности к классу или по признаку пола женщины не получают благ от своего участия в сельскохозяйственном производстве в той мере, в какой они вносят в него свой вклад. Аграрная политика и программы не учитывают интересы женщин, и они остаются в стороне от усилий по модернизации сельскохозяйственного производства. Поскольку они не располагают основой для ведения переговоров с целью изменить разделение труда по признаку пола, перспективы получить немного от своего вклада в сельскохозяйственное производство часто вынуждают женщин отказываться от участия в нем или соглашаться на ограниченное участие. Вот почему важно сфокусировать внимание на затратах, а не на выгодах от модернизации сельского хозяйства и сельскохозяйственного труда для женщин. Самой серьезной затратой является перегруженность работой. Данные об использовании времени различными членами семьи показывают, что женщины работают больше мужчин. Женщины берут на себя всю работу по дому и, кроме того, принимают участие в процессе сельскохозяйственного производства. Во время пика сезонных работ, когда наблюдается наибольший спрос на рабочую силу, и на протяжении всего года в тех странах, где женщины подвергаются сегрегации, дети, особенно девочки, принимают

Digitized by UNOG Library

участие в работе по дому. Это ограничивает их возможности для получения образования. Нет необходимости говорить, что чрезмерная перегруженность работой отрицательно сказывается на здоровье женщин, а также на уровне питания их семей.

3. Пути и средства укрепления роли женщин в сельском хозяйстве

46. Национальные стратегии лишь немногим способствовали улучшению положения женщин в сельском хозяйстве. Это объясняется в основном тем, что недостаточно внимания уделяется проблемам, касающимся потребностей женщин-фермеров и тем, что их потенциальные возможности не были учтены в процессе общенационального планирования сельскохозяйственного производства. Использование мелкомасштабных проектов для женщин с их весьма ограниченными бюджетами без увязки с основными проектами развития сельских районов вряд ли позволит улучшить положение женщин существенным образом. Учреждение отдельных министерств по делам женщин или аналогичных управлений при канцелярии премьер-министра или при министерстве планирования, по-видимому, дает меньший эффект, чем решение проблем, связанных с женщинами, в рамках отраслевых министерств.

47. Что касается укрепления роли женщин в сельскохозяйственном производстве, то можно выделить такие два многообещающие направления, как создание женских кооперативов и предоставление кредитов женщинам на производственные нужды. Смешанные кооперативы не только увеличивают социальное расслоение, но и отводят женщинам второстепенную роль, поскольку в них как и в домашних хозяйствах функции распределяются по признаку пола и женщины исключаются из процесса принятия решений. На сегодняшний день слабое руководство всеми женскими кооперативами объясняется низким уровнем грамотности среди женщин и отсутствием специального опыта в области управления, ведения бухгалтерского учета и применения современной агротехники, которая требует специальной подготовки. К тому же женщины, как правило, исключаются из существующего механизма по предоставлению кредита, поскольку женщины часто не могут брать из кредита большие суммы денег без соответствующего залогового обеспечения и нуждаются в небольших займах на краткосрочные периоды.

48. Для эффективного осуществления этих и других мер по улучшению положения женщин в сельском хозяйстве государству необходимо проводить твердую политику равенства между мужчинами и женщинами. Это помогло бы укрепить влияние женщин и поднять их уверенность в своих силах и авторитет.

Digitized by UNOG Library

4. Потенциальное воздействие результатов укрепления роли женщин на достижение общих целей развития

49. Укрепление роли женщин в развитии оказывает непосредственное воздействие на расширение равенства между полами. Это способствует также ускорению процесса сельскохозяйственного развития, увеличению объема национального производства и обеспечению продовольствием на национальном и местном уровне. Вместе с тем это способствует тому, что в процессе развития в большей степени учитываются нужды населения.

Digitized by UNOG Library

C. Роль женщин в области науки и техники

1. Нынешняя роль женщин в развитии и применении науки и техники

50. Женщины по традиции играли менее важную роль по сравнению с мужчинами в различной научно-технической деятельности. Согласно культурным стереотипам, преобладающим во многих странах, находящихся на всех уровнях развития, на долю женщин приходится деятельность, не связанная с наукой и техникой, и их функции ограничиваются деторождением, или такой производительной деятельностью, связанной с домашней работой, как преподавание, приготовление пищи и уход за детьми.

51. Отсутствуют указания на то, что такие стереотипы каким-либо образом основаны на фактических психических или умственных различиях между полами.

52. Исключение женщин из деятельности, связанной с наукой и техникой, частично является результатом незначительного количества женщин, получающих образование в основных областях науки и техники. Как известно, в большинстве стран число женщин, получающих образование, ниже числа мужчин на всех уровнях образования, однако их число особенно мало в областях образования, связанных с наукой и техникой, таких, как инженерные дисциплины, математика и сельскохозяйственные науки.

53. Число женщин, получающих образование в основных областях науки и техники, является более высоким в развитых регионах, чем в развивающихся. Сегрегация в области образования связана с развитием. Однако различия между странами являются очень большими. В некоторых развитых странах число женщин, получающих образование в основных областях науки и техники, значительно ниже числа в некоторых развивающихся странах. Поэтому сегрегация в области образования имеет глубокие корни в культуре. Сегрегация женщин в отношении изучения дисциплин, связанных с наукой и техникой, также происходит в процессе технической подготовки на уровне, предшествующем университетскому образованию. Участие женщин значительно выше участия мужчин в курсах подготовки к домашней работе, посвященным приготовлению пищи, вышиванию и ведению домашних счетов, и ниже на курсах, где можно приобрести производственные навыки и обучиться какому-либо ремеслу.

54. Доля женщин, занятых в секторах промышленности, связанных с наукой и техникой, еще ниже доли женщин, получивших образование в этих областях. Это обусловлено тенденцией ухода женщин с рынка труда в период рождения и воспитания детей.

Digitized by UNOG Library

55. Участие женщин в процессе принятия решений в отношении развития и в области применения достижений науки и техники также является весьма низким. Это частично обусловлено недопредставленностью женщин на руководящих должностях научных и технических учреждений в результате проведения практики найма и продвижения по службе, по-прежнему в определенной степени являющейся дискриминационной в отношении женщин.

56. Исключение женщин из процесса разработки технических нововведений может содействовать непригодности таких нововведений для удовлетворения их потребностей.

2. Блага, получаемые женщинами

57. Как женщины, так и мужчины получают блага в результате технической модернизации. В долгосрочном плане это содействовало расширению возможностей трудоустройства женщин в промышленности в результате индустриализации, открыло им возможности проживания в городах, что содействовало ослаблению культурных норм в отношении разделения труда в экономике и дома по признаку пола, и облегчило тяжелую и монотонную работу женщин дома. Однако в краткосрочном плане технические новшества в промышленности, применимые лишь на крупных предприятиях, привели к ликвидации мелких производств в деревнях, особенно активную роль в которых играли женщины. Кроме того, существует тенденция к тому, что женщины, занятые в промышленности, выполняют низкооплачиваемую работу. Внедрение некоторых новых видов технологии также имело негативные последствия для женщин. Например, недавние технические нововведения в области микроэлектроники сократили спрос на секретарские должности, которые до настоящего времени обычно занимали женщины. Однако, возможно, это имеет и положительные стороны. Возможности, которые создает техника, позволяющая женщинам работать дома, повышают совместимость производительной и домашней деятельности. Кроме того, современная техника облегчает домашнюю работу женщин.

3. Пути и средства повышения роли женщин в области науки и техники

58. Поскольку женщины в значительной степени недопредставлены в области науки и техники и особенно на руководящих должностях, для повышения их роли в области науки и техники прежде всего необходимо увеличить число женщин, занятых в этих секторах. Это потребует увеличения доли женщин, получающих образование в основных областях науки и техники в университетах и техникумах. Потребуется искоренить сложившееся предвзятое мнение о том, что женщины не должны заниматься деятельностью, связанной с наукой и техникой. Одной из мер по модификации культурных стереотипов является пересмотр учебников для начальной школы. В долгосрочном плане также необходимо сократить и, в конечном счете, ликвидировать

/...

Digitized by UNOG Library

неграмотность женщин. Однако в краткосрочном плане неграмотным женщинам также можно обеспечивать техническую подготовку. Также крайне важно облегчить традиционные обязанности женщин в семье, с тем чтобы они могли следить за быстро происходящими переменами в области науки и техники. Этот вопрос требует изучения и принятия мер по повышению мобильности женщин. Такие меры могли бы включать расширение добровольной поддержки со стороны ближних и дальних родственников и общины, а также обеспечение государственной поддержки путем создания дневных яслей и детских садов.

59. Кроме того, соответствующие органы должны следить за тем, чтобы технические новшества были приспособлены к потребностям потребителей, в том числе и женщин. Это требует подробных проектно-конструкторских работ. Следует разработать материалы для средств массовой информации и методы профессиональной подготовки.

D. Роль женщин в системе денежных и финансовых отношений

1. Нынешняя роль женщин в системе денежных и финансовых отношений

60. В настоящем разделе рассматривается вопрос о занятости женщин в финансовых учреждениях и компаниях по страхованию, торговле недвижимостью и аренде. Этот сектор носит название ФСН и соответствует основному разделу № 8 Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности. Следует отметить, что связь между долей женщин, занятых в этом секторе, и финансовой и валютной стратегиями действующих в нем учреждений является весьма слабой.

61. На этот сектор приходится весьма незначительная доля от общего числа занятых. Это особенно заметно в развивающихся странах, где роль посредничества является весьма незначительной. По имеющимся данным, в среднем лишь одна из 20 экономически активных женщин работает в секторе ФСН. Доля женщин,от общего числа занятых в этом секторе,составляет от менее 5 процентов в некоторых развивающихся странах до более 50 процентов в некоторых развитых странах. Однако в течение последнего десятилетия этот сектор развивался быстрыми темпами. В период с 1973 по 1981 годы в развитых странах с рыночной экономикой процентная доля лиц, занятых в секторе ФСН, от общего числа работающих возросла в наибольшей степени по сравнению с другими секторами. Кроме того, число женщин, занятых в этом секторе, возрастало более быстрыми темпами, чем число мужчин, и в некоторых странах в этом секторе отмечался наиболее высокий прирост числа занятых женщин.

Digitized by UNOG Library

62. Однако женщины занимают наиболее низкооплачиваемые должности в секторе ФСН. Они занимаются секретарской работой и розничной торговлей,а не выполняют функции специалистов, администраторов и руководителей. В развитых странах в среднем семь из десяти женщин, занятых в этом секторе, работают на секретарских должностях. В странах Азии, по которым имеются данные, эти процентные показатели являются еще более высокими, в то время как в Латинской Америке лишь две трети женщин, работающих в этом секторе, занимают секретарские должности. В заключение следует сказать, что в подавляющем большинстве стран доля женщин на должностях, предусматривающих принятие решений, значительно ниже доли мужчин.

2. Блага, получаемые женщинами

63. Описание благ, получаемых женщинами в результате их участия в секторе, связанном с денежными средствами и финансами, является значительно менее интересным и ценным для разработки политики на национальном и международном уровнях, чем изучение влияния на женщин международных тенденций в области финансов и мер, принимаемых на национальном уровне. Этот подход также является уместным, если принять во внимание цель резолюции 36/74 Генеральной Ассамблеи, на которой основано обследование, связать вопрос о роли женщин с Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

64. В развивающихся странах рост часто сопровождался макроэкономической нестабильностью в области платежных балансов и особенно в области цен. Целью экономической политики обычно являлось сокращение инфляции. Однако в середине и конце 70-х, а также в начале 80-х годов новая общая валютно-финансовая политика была направлена на решение проблемы быстрого роста дефицита платежного баланса, вызванного в определенной степени международным кризисом с последующим ухудшением условий торговли и растущими платежами по погашению задолженности. Также следует помнить о том, что проведение такой политики часто ставилось условием предоставления новых займов или смягчения условий погашения предыдущих займов международными, многосторонними и двусторонними финансовыми учреждениями.

65. Эта политика имела важные социальные последствия. Ее влияние на распределение доходов и занятость было весьма серьезным. Поскольку структура занятости и распределения доходов женщин отличается от структуры занятости и распределения доходов мужчин,политика стабилизации имела для женщин значительные последствия. Очевидно, что степень и характер перемен в положении женщин, вызванных этой политикой, отличаются от одной группы женщин к другой и для их выявления необходимо провести дальнейшие исследования. Однако ограниченный объем имеющихся данных свидетельствует о том, что основные последствия политики стабилизации для женщин проявились в области занятости и предоставления социальных услуг.

/...

Digitized by UNOG Library

66. Политика стабилизации оказывает регрессивное влияние на темпы роста, по крайней мере, в краткосрочном плане. В целом снижается общий уровень занятости. Каким образом это влияет на женщин, зависит от условий занятости женщин до начала проведения этой политики и сегрегации женщин в отношении выбора профессии. В целом уровни производства и занятости в секторе обслуживания, в секторе производства товаров на экспорт и в неофициальном секторе были затронуты в меньшей степени, чем в официальном секторе, в промышленном секторе и особенно в секторе, производящем товары для внутреннего рынка. Поскольку женщины являются более чем пропорционально активными в секторе обслуживания, в неофициальном секторе и в секторе, производящем товары на экспорт, уровень их занятости в краткосрочном плане пострадал в меньшей степени, чем уровень занятости мужчин. В результате принятия мер по стабилизации в так называемой производственной системе и в национальных службах, которые расширяются по мере концентрации доходов, вызываемой политикой стабилизации, возможности в области занятости, по-видимому, расширились.

67. Однако цена этой политики для женщин в значительной степени перевешивает получаемые от нее блага. Во-первых, возрастает занятость в секторе обслуживания, поскольку также растет и предложение рабочей силы, в значительной степени состоящей из женщин, являющихся женами безработных или занятых неполный рабочий день мужчин - глав семьи. В тех случаях, когда основная рабочая сила не имеет работы, результаты появления дополнительных работников более ощутимы, чем результаты ухода работников с рынка труда. Поэтому растущие показатели занятости женщин в этих случаях сопутствуют сокращению уровней личных и домашних доходов. Кроме того, условия работы женщин в свободных экспортных зонах или в отраслях промышленности, ориентированных на внешний рынок и функционирующих на основе производственной системы, в целом являются неудовлетворительными. В этих отраслях женщины обычно работают в течение продолжительного рабочего дня, не получая надлежащей компенсации и социального обеспечения.

68. Вторым механизмом, через который политика стабилизации затрагивает женщин, является сокращение государственных расходов на службы, обеспечивающие помощь женщинам-работницам, или на деятельность, обычно выполняемую женщинами дома. Для сохранения бюджетного баланса обычно сокращаются ассигнования на социальные нужды. Это сказывается на социальных доходах домашних хозяйств и вынуждает женщин заменять их своим собственным бесплатным трудом. Медицинский уход за членами семей все шире становится обязанностью женщин. Кроме того, сокращается наличие субсидируемых дневных центров по уходу за детьми, и поэтому женщинам приходится выполнять более значительную часть этих задач. Это расширение семейных обязанностей женщин происходит именно в тот момент, когда их вклад

/...

Digitized by UNOG Library

в доходы семьи наиболее необходим. Поэтому объем работы, выполняемой женщинами, возрастает, и детям, особенно девочкам, приходится выполнять все больше и больше домашней работы.

69. Отмена субсидий на продовольствие, транспорт и энергию, вероятно, вновь в большей степени затронет женщин и детей, чем мужчин, поскольку преобладающие культурные традиции предусматривают неравное разделение доходов в семьях в пользу взрослых мужчин. Кроме того, сокращение ассигнований на образование в значительной степени затрагивает женщин. Это ведет к сохранению сегрегации в области образования и тем самым к сегрегации и неравенству в отношении занимаемых должностей.

3. Пути и средства повышения роли женщин в системе денежных и финансовых отношений

70. Что касается участия женщин в соответствующем секторе, то необходимо расширить их возможности продвижения по службе путем обеспечения им соответствующей профессиональной подготовки и отказа от дискриминационной практики в области продвижения по службе. Для сокращения негативного влияния на женщин рассматриваемой в разделе 2 политики в денежной и финансовой областях необходимо осуществить значительные изменения в международной экономической системе и практике планирования. В отношении последней целесообразно расширить всеобъемлющий характер планирования, содействуя тому, чтобы плановые органы осознавали социальные последствия разработки политики в области экономики. Это может привести к рассмотрению новых путей сокращений макроэкономической несбалансированности.

4. Потенциальное влияние повышения роли женщины на достижение общих целей развития

71. Людские ресурсы являются основным источником развития, и мужчины и женщины должны являться его бенефициариями. Повышение производительности женщин и политика, в большей степени ориентированная на замену импорта, сократят потребность в иностранной валюте и повысят национальное самообеспечение. Кроме того, проведение валютно-финансовой политики, придающей большее значение людским ресурсам, не только расширит равенство между мужчинами и женщинами, но и будет содействовать формам развития, в большей степени отвечающим потребностям людей.

Digitized by UNOG Library

E. Обзор

72. В данном разделе содержится проект обзора и некоторые предварительные выводы, сделанные на основе имеющихся проектов глав по секторам.

73. Обзор будет состоять из трех глав. В первой главе будут кратко изложены основные выводы глав по секторам. Ее цель будет состоять в том, чтобы просто и четко изложить содержание обследования для облегчения его использования потребителями. Во второй главе будет рассмотрен вклад женщин в экономическое развитие. Это потребует анализа участия женщин в деятельности в секторах, включенных в обследование. Учитывая значение, приданное в резолюции 36/74 Генеральной Ассамблеи, связи женщин и экономического развития, в третьей главе будет рассмотрен вопрос о благах, получаемых женщинами в результате тенденций развития секторов с уделением особого внимания влиянию последних экономических тенденций.

1. Вклад женщин в развитие

74. Одним из основных выводов в отношении роли женщин в развитии, который можно сделать, исходя из глав обследования по секторам, является то, что вклад женщин в национальную производительную деятельность является весьма различным, однако с 1950 года постоянно возрастает и, по прогнозам, будет возрастать до 2000 года. В настоящее время женщины составляют более четверти лиц, занятых в промышленности, и почти две пятых лиц, занятых в сельском хозяйстве и сфере обслуживания. Региональные различия также являются значительными: до 2000 года в Африке и Южной Азии доля мужчин будет возрастать теми же темпами, что и доля женщин. Во всех других регионах, и особенно в Западной Европе и Северной Америке, доля женщин будет возрастать более быстрыми темпами, чем доля мужчин.

75. Однако вклад женщин в экономическое развитие недооценивается в национальной и международной статистике. В сельском хозяйстве экономически активные женщины иногда рассматриваются как неактивные. В тех случаях, когда они рассматриваются экономически активными, их часто включают в категорию неоплачиваемого домашнего труда, хотя они решают управленческие задачи, в соответствии с которыми их следовало бы включить в категорию независимых фермеров. В промышленности женщины чаще мужчин заняты в неофициальных отраслях экономики. Поэтому ни их труд, ни их продукция не отражены полностью в национальной статистике.

76. Второй основной вывод в отношении роли женщин в развитии состоит в том, что в среднем вклад женщин в национальное производство приносит им меньше благ, чем мужчинам. В промышленности женщины по-прежнему в целом относятся к категории вторичной рабочей силы,

Digitized by UNOG Library

нанимаемой на должности, на которых отсутствуют мужчины или которые мужчины не желают занимать. Поэтому средняя часовая оплата труда женщин ниже оплаты труда мужчин. Женщины в меньшей степени защищены социальным законодательством даже в тех странах, где такое законодательство принято. Фиксированный и в целом продолжительный рабочий день создает трудности для женщин, выполняющих производственные и домашние обязанности. Среди сельскохозяйственных наемных рабочих мужчины обычно выполняют более высокооплачиваемую работу, требующую технических навыков, в то время как деятельность женщин по-прежнему в основном ограничена более низкооплачиваемым ручным трудом. Хотя, в принципе, производительность женщин, ведущих независимое фермерское хозяйство, является такой же высокой, как и производительность мужчин, вводимые ресурсы для их ферм в целом ниже, чем для ферм, которые содержат мужчины, а следовательно ниже и их производительность и получаемые доходы. Кроме того, в сфере обслуживания, в области науки и техники и ФСН занимаемые женщинами должности и получаемые блага ниже тех, которые получают мужчины. Женщины редко занимают руководящие должности в этих секторах и в учреждениях, разрабатывающих затрагивающую их национальную политику.

77. Отсутствие достоверных данных затрудняет оценку относительного улучшения положения женщин, охваченных обследованием в секторах. Известно, что в 70-х годах разрыв в заработной плате мужчин и женщин в промышленности сокращался. Однако имеется недостаточно информации о других компонентах доходов, таких, как социальное обеспечение, пенсии, дополнительные выплаты и налогообложение, и о других критериях оценки положения, таких как власть и престиж. Однако женщины, работающие по найму в промышленности, составляют незначительную долю от общего числа экономически активных женщин. Соответствующие мировые и региональные тенденции в области сельского хозяйства и обслуживания, где концентрируются женщины, выявить невозможно.

78. На основе имеющихся данных весьма трудно установить причины стратификации по признаку пола. Стратификация, несомненно, связана с разделением труда по признаку пола. Однако в современном обществе социальное разделение труда носит более сложный характер, чем сегрегация по признаку пола. Взаимосвязь между дифференциацией и стратификацией не носит автоматического характера. Также очевидно, что эта структура стратификации относится и к производству, и воспроизводству. Неравенство полов пронизывает все общество в целом, а не только его экономическую сферу. Например, сегрегации в отношении занимаемых должностей в области науки и техники предшествует сегрегация женщин в области образования в основных отраслях науки и техники. В рамках семьи мнению мужчин обычно отдается предпочтение, когда речь заходит об использовании средств, имеющихся в распоряжении семьи, например, о выделении земли для создания фермерского хозяйства, и о расходовании получаемых доходов. Поэтому наиболее вероятной причиной неравенства женщин, по-видимому, являются культурные ценности и нормы в отношении роли мужчины и женщины.

/...

Digitized by UNOG Library

2. Выгоды и издержки развития для женщин

79. Баланс выгод и издержек для женщин в связи с их ролью в развитии является весьма различным в разных случаях. Они являются различными для экономически активных и неактивных женщин, для женщин, работающих по найму и самостоятельно ведущих хозяйство, в краткосрочном и долгосрочном плане и различаются для каждой тенденции и политики, которую можно рассмотреть. Также следует различать вопрос о выгодах, получаемых экономически активными женщинами в результате их экономической деятельности, и вопрос о выгодах, получаемых в различной степени всеми мужчинами и женщинами в результате таких тенденций в области развития, как модернизация сельского хозяйства и индустриализация, или в результате проведения денежной и финансовой политики.

80. В долгосрочном плане развитие принесло и будет приносить выгоды женщинам, если можно рассматривать будущее развивающихся стран как настоящее развитых стран. Тенденция к повышению большинства социальных показателей в абсолютном и иногда относительном выражении - показателей смертности, ожидаемой продолжительности жизни, уровня грамотности и числа учащихся, свидетельствует о том, что развитие уже привело к улучшению положения женщин также и в развивающихся странах. В долгосрочном плане повышение производительности принесет выгоды женщинам в производственном и национальном секторах путем обеспечения занятости, более широкого предоставления услуг и большей механизации домашней работы.

81. Однако в среднесрочном и краткосрочном планах баланс выгод и издержек носит смешанный характер. Индустриализация ведет к обеспечению женщин более высоко оплачиваемой работой по сравнению с работой, которая выполнялась ими в сельском хозяйстве, и ликвидирует или сокращает значительный объем домашней работы тем женщинам, которые могут позволить себе приобретение современной техники. Однако индустриализация еще не привела к ликвидации разрыва в заработной плате мужчин и женщин, и тенденция к повышению уровня должностей, занимаемых женщинами, все еще не является реальностью. Модернизация сельского хозяйства также не смогла принести женщинам выгоды в той же степени, что и мужчинам. В некоторых случаях от женщин потребовалось выполнение большего объема работы в модернизированных сельскохозяйственных системах, однако они не получали большего вознаграждения. В банковской системе женщины получают хорошо оплачиваемую работу, однако она ограничивается низшими должностями финансовых учреждений. Тем не менее это влияние нельзя приписывать модернизации как таковой. Причиной того, что мужчины получают больше выгод, чем женщины, скорее являются социальные условия, в которых проходит модернизация.

Digitized by UNOG Library

82. В главах, посвященных отдельным секторам, также указывается, что в результате распространения норм в отношении роли мужчины и женщины и, следовательно, различий в положении мужчины и женщины процесс проведения государственной политики в отношении сокращения таких различий носит неоднородный характер, несмотря на тот факт, что большинство правительств выступают в поддержку равенства и ввели законодательство, направленное на оказание ему содействия. Эффективность мер, направленных на расширение равенства мужчин и женщин в области занятости, часто подрывалась предвзятым отношением нанимателей к работе женщин. Поэтому, несмотря на то, что все больше стран принимают законодательные нормы, гарантирующие равную оплату равного труда, сегрегация женщин в отношении продвижения по службе не сократилась в значительной степени, а в некоторых странах за последние 20 лет даже возросла. Сокращение разрыва в заработной плане, по-видимому, являлось в большей степени непредвиденным результатом законодательства о минимальной заработной плате, чем законодательства о равенстве. Влияние на равенство государственного участия в развитии сельского хозяйства также являлось слабым. В аграрных реформах редко предусматривалась передача земли в собственность женщин. Политика в области развития сельского хозяйства и сельских районов обычно была ориентирована на мужчин или же на товарные культуры, обычно выращиваемые мужчинами.

83. Особый интерес представляет вопрос о том, каким образом недавние экономические тенденции в области международной торговли и финансов, а также национальная политика, проводимая в ответ на эти тенденции, затронули женщин. На этот вопрос нельзя дать окончательный ответ. Для того, чтобы учесть национальные различия и сложность этого вопроса, необходимо провести дополнительные исследования. Влияние международного экономического спада 1973-1975 годов и особенно начала 80-х годов на общие экономические показатели в значительной степени различается в зависимости от формы участия каждой страны в международной экономической системе, а то, каким образом это влияние сказывается на обществе, различается в соответствии с социально-политической структурой каждой страны. Хотя, по-видимому, вполне можно сказать, что в некоторых странах группы населения с низким уровнем доходов выплачивают задолженность, созданную группами населения с высоким и средним уровнем доходов и для них, такое утверждение не относится ко всем случаям. Однако можно сделать ряд выводов в отношении влияния на женщин валютно-финансовой политики, проводившейся в последние годы.

84. Известно, что международный кризис первой половины 70-х годов привел к сокращению спроса на товары и услуги развивающихся стран, ухудшил их условия торговли и сократил объем их экспортных поступлений. Однако объем импорта не сократился в равной степени. Для сокращения этого разрыва были привлечены иностранные кредиты. Что

Digitized by UNOG Library

это означает в развивающихся странах в условиях продолжительного экономического спада в развивающихся странах и высоких процентных ставок - хорошо известно. Политика, которую потребовали проводить от стран-должников и которую они часто проводили для сокращения дефицита платежного баланса, усугубила негативное воздействие международного кризиса. В наибольшей степени это сказалось на занятости и доходах. Общая занятость резко сократилась. В развитых странах в целом возросла безработица. В развивающихся странах возросла неполная занятость, а в отношении заработной платы отмечалась тенденция к снижению. В целом вероятно, что работа женщин была в большей степени защищена от экономического спада, чем работа мужчин, поскольку в наибольшей степени пострадали такие секторы, как государственный сектор и входящая в его состав промышленность, которые в большинстве используют труд мужчин. Однако вероятно, что экономический подъем второй половины 70-х годов в целом не затронул женщин в государственном секторе. Кроме того,кризис начала 80-х годов,по-видимому,затронул их в особой степени,поскольку мужчины начали конкурировать с ними за получение низкооплачиваемой работы.

85. Женщины, вероятно, отреагировали на кризис в области занятости в государственном секторе в различных формах в зависимости от уровня доходов их семей. Для обеспеченных женщин степень их участия в трудовом процессе, по-видимому, определялась результатами конфликта между высокими потребностями в области потребления и возрастающей стоимостью таких услуг, заменяющих домашнюю работу, как уход за детьми и уход за членами семьи в целом. Для женщин в семьях со средним уровнем доходов и жен промышленных рабочих, уволенных с работы или получающих меньшую по величине заработную плату, решением обычно является поступление на работу. Это может вести к росту безработицы. Хотя отсутствуют достоверные данные международного характера, вполне можно предположить,что доход, получаемый в результате их производственной деятельности, является низким и нестабильным и что расширение участия женщин,вероятно, ведет к сокращению их среднего уровня доходов. Для не имеющих средств женщин, которые уже являлись экономически активными до кризиса, это, вероятно, означало еще более низкий уровень доходов и еще больший объем работы.

86. Кроме того, в политике, обычно проводившейся в развивающихся странах в целях противодействия кризису, уделялось особое внимание развитию экспорта, а не замене импорта. Хотя женщины, занятые в отраслях промышленности, ориентированных на производство товаров на экспорт, возможно, и сохранили свою работу, условия работы в отраслях, производящих товары на экспорт,в целом хуже, чем в отраслях, работающих на внутренний рынок. О положении женщин в свободных экспортных зонах уже говорилось. Поэтому относительно более защищенное положение женщин в области занятости было нейтрализовано сокращением их доходов и ухудшением условий труда.

/...

Digitized by UNOG Library

87. Вторым основным механизмом, через который кризис и валютно-финансовая политика, передавшая его на национальном уровне, затронули женщин, является сокращение государственных ассигнований. Многие страны были вынуждены прибегнуть к политике жесткой экономии, а это при отсутствии реальных политических мер по улучшению налогообложения в целом означало сокращение государственных расходов. Зачастую были сокращены ассигнования на вспомогательные службы и поэтому возросли издержки в плане возможностей трудоустройства женщин. Для некоторых из них это послужило причиной ухода с рынка труда или увеличения объема работы.

Примечание

1/ Принят на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (см. A/IOII2, глава IV).

Digitized by UNOG Library